

Section II — Non-prescribed Text

15 marks

Attempt either Question 4 or Question 5

Allow about 40 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

In Question 4 you will be assessed on how well you:

- demonstrate your understanding of the meaning and style of an extract of text
 - use vocabulary appropriate to the context
 - demonstrate your understanding of the literary features of lyric poetry
-

Question 4 (15 marks)

Read the extract, then answer the questions that follow. The words in bold are translated on page 9.

Venus enjoys afflicting mortals like Albius with love for the wrong people.

**Albi, ne doleas plus nimio memor
inmitis Glyceræ neu miserabilis
decantes elegos, cur tibi iunior
laesa praeniteat fide.**

Insignem tenui fronte Lycorida 5
Cyri torret amor, Cyrus in asperam
declinat Pholoen sed prius Apulis
iungentur capreae lupis

quam turpi Pholoe peccet adultero.
Sic visum Veneri, cui placet imparis 10
formas atque animos sub iuga aenea
saevo mittere cum ioco.

Ipsam me melior cum peteret Venus,
grata detinuit compede Myrtale
libertina, fretis acrior Hadriae 15
curvantis Calabros sinus.

Horace *Odes* I.33

Question 4 continues on page 9

Question 4 (continued)

Vocabulary

<i>adulter adulteri</i> m.	adulterer, illicit lover
<i>Apulus -a -um</i>	Apulian, from Apulia in southern Italy
<i>Calaber Calabria Calabrum</i>	Calabrian, from Calabria in southern Italy
<i>caprea -ae</i> f.	roe-deer
<i>compes compedis</i> m.	fetters, leg-irons
<i>curvo -are -avi -atum</i>	bend around, curve
<i>declino -are -avi -atum</i>	1. turn away 2. bend down
<i>fretum -i</i> n.	1. strait 2. narrow sea
<i>impar -is</i>	unequal
<i>libertina -ae</i> f.	ex-slave, freedwoman
<i>Myrtale</i> f.	Myrtale (<i>a woman's name</i>)
<i>pecco -are -avi -atum</i>	1. make a mistake 2. commit a sin
<i>Pholoe</i> f.	Pholoe (<i>a woman's name</i>)

Translation of lines 1–6, up to *Cyri torret amor...*

Albius, don't grieve more than you should, thinking of cruel Glycera: and don't sing self-pitying elegies about why she broke her promise and a younger man outshines you. Love of Cyrus scorches Lycoris, notable for her delicate forehead...

- (a) Complete the translation of the extract (lines 6–16) in ENGLISH, starting from the words *Cyrus in asperam*. The translation should be written on alternate lines. **10**
- (b) Identify ONE example of an oxymoron from the poem. **1**
- (c) Citing examples from the poem, explain how Horace uses language to create a light-hearted tone. **4**

End of Question 4

OR